

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14.
EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.
El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamo anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
Esquelas mortuorias, según sustrario.
Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Número del día, 5 céntimos

Número atrasado, 10 céntimos

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Plácido Tabar y Vidondo

FALLECIÓ EN ESTA CIUDAD EL DÍA 2 DE ABRIL DE 1910
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Concepción Mariategui, hijas doña Manuela, Sor Pilar y María de la Concepción, hijo político don Pascual Astrón, nietos, hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás interesados

Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan encomendarle á Dios en sus oraciones y asistir á la función de aniversario que por el alma del finado se celebrará en la iglesia parroquial de San Nicolás, mañana viernes, 31 del corriente, á las once de la mañana.

El duelo se despide en la iglesia. Pamplona 30 de Marzo de 1911.

Todas las misas que se celebren en dicho día en la citada parroquia, podrán aplicarse en sufragio del alma de dicho señor, como así mismo las que se celebren el día 2 de Abril en el convento de Capuchinos de esta ciudad.

La Vigilia de la Adoración Nocturna del día 1º se aplicará por su alma.

Y vería con cuánta alegría bailaríamos en torno del zacuto dedicándole nuestras mejores alabanzas, nuestros más bellos ditirambos.

Cosmopolitas

TELÉGRAFO AMOROSO DEL CIGARRO

Tocar al encender el cigarro: Atención. Tomar el cigarro con tres dedos: Soy tu esclavo.
Tomar el cigarro entre el pulgar y el índice: Esta pieza no se alquila.
Pasar el cigarro de una mano á otra: Me has engañado.
Chupar ligero el cigarro: Estoy impaciente.
Soplar la ceniza del cigarro: Todo se ha concluido.
Sacudir el cigarro: Lo pensaré.
Arrojar el cigarro con fuerza: Adios para siempre.
Contemplar la columna de humo: Me amarás.
Deshacer el humo con la mano: Te quiero, pero sin suagra.
Arrojar el humo con fuerza: Al diablo los importunos.
Arrojar el humo por la nariz: Me encoroca tu vecino.
Ahogarse con el humo: Tragué el anzuelo.
Apurar la coquilla y quemarse los dedos: Se armó la gorda.

UNA RELIQUIA DE SHAKESPEARE

«L'intermédiaire des Chercheurs et Curieux» señala la existencia de una reliquia por la cual darán sin duda los bibliófilos mucho dinero. Es un tratado de historia que perteneció al autor de «Macbeth».

Una nota manuscrita, redactada en lengua latina, que aparece al fin del texto, atestigua que el volumen perteneció sucesivamente á Joanne Carstinus, de Bolonia, á Maximiliano y á Francisco Siroza, duques de Milán.

Este último, en 1534, vendió con otros libros á cierto Baldwin, ciudadano de Londres; William Shakespeare, «ingnotus et insequi absona cyanus», lo compró en 1600 y cediólo al médico Hall en 1607. El libro pasó en seguida á la familia Saint-Simón, obispo de Agde, fué guillotinado en 1794. Entonces se dispersó su biblioteca.

NO LO HAN ENTENDIDO

Nada menos que su editorial de ayer dedica *La Tradición Navarra* á contestar al suelto que nosotros escribimos el martes, haciendo resaltar la conducta que seguimos considerando lisible, honrada y digna de imitarse, el diputado provincial barcelonés señor Argemí, renunciando los cargos que tenía dentro del carlismo, y dándose de baja en las listas del Circulo Tradicionalista, por entender que había cierta incompatibilidad moral entre los intereses políticos de partido y los que el señor Argemí estaba obligado á defender, con rigurosa imparcialidad é independencia, desde el momento en que fué elevado al cargo de diputado.

Sobre el Congreso Vitícola

Punto de atención

No nos guía otro afán en este asunto, que el de evitar que el Congreso Vitícola se convierta en un grifo abierto, ó sangría suelta para las arcas de la provincia, que es la que pagará los vidrios rotos en definitiva. Algo representa el aumento de precio que tienen las tierras de la Cruz negra sobre las de Villaba ó Burlada primitivamente escogidas y patrocinadas, entonces, por nuestro colega de la C. de Zarpator; y la sustitución de la máquina de vapor por la cuadrilla de lapadores también gravará algo más los fondos Provinciales, y no digamos si será mayor el coste del edificio en Pamplona que en Burlada, porque está á la vista de todos.

¿No nos dijo nuestro contradictor colega hace días que se había llegado á un acuerdo entre la Provincia y la empresa del Leizarán? ¿Por qué pide que se les deje soltas ante el temor de que si se mezclan otros intermediarios, no se entiendan entre sí? Es una prueba evidente de que no hay tales acuerdos todavía y de que el conflicto previsto por nosotros, sigue en pie y que cuantos más días se tarde en resolverlo, mayores serán los sacrificios que tendrá que efectuar la Diputación y cuya justificación no parece muy clara; nuestro deber como periodistas es evitar estos gastos.

Información postal

Arellano

LA PRIMERA COMUNION

Ayer asistimos al tierno y solemne acto de la primera comunión de los niños y niñas de esta localidad.

A las 9 de la mañana dió principio el Santo Sacrificio de la Misa por el Sr. Párroco, cantándose una muy bonita por la

ta de usted... La ha leído delante de mí.

—¿Y preguntó Djella con febril impaciencia, —te ha dado la respuesta?
—Saugor hizo una seña afirmativa.
—¿Qué te ha dicho?
—Que vendrá.
—¿Solo?
—Así lo creo: he aquí sus propias palabras:
«Di á la princesa que su voluntad será cumplida, y que voy á partir dentro de una hora para su palacio de Allahabad.»
—¿Cuando sir Edward te dió esa respuesta, dónde se hallaba?
—Salía del palacio del señor gobernador.
—¿Y, después que se hubo separado de tí, no volvió al palacio?
—No, porque le seguí de lejos, sin que él lo notara. Ha dado varias vueltas por la ciudad, y por fin ha entrado en la casa del médico francés.
—¿Vendrá, y vendrá solo!—pensó Djella con expresión de feroz alegría.
—Decididamente todo me favorece, y en todo lo que mi voluntad se mezcla lo imposible se hace fácil.
—¿Quieres el ama saber otra cosa?—inquirió Saugor.
—Sí.
—¿Qué, ama?, mande usted.
—¿Has interrogado, como te lo encargué, á los barqueros y á los pescadores?

capilla que dirige nuestro inteligente y hábil coadjutor organista.

Llegada la hora del grandioso acto de la Compañon, nuestro Sr. Párroco se dirigió á los niños, y con palabra fácil y elocuente, pronunció una plática que conmovió los corazones de sus oyentes.

Terminada ésta, «ceráronse los niños á la Sagrada Mesa para recibir el Pan de los Angeles, haciéndolo con tanto orden y tanta compostura que nos dejaron admirados.

Por la tarde, después de las vísperas y rezado el rosario, fueron conducidos los niños á la pila del Bautismo en la que renovaron las promesas que en su nombre hicieron en un día sus padrinos y renunciaron á Satanás.

Acto continuo, nuestro incansable párroco dirigió al auditorio una sentida y también elocuente plática alusiva á nuestro querido párroco, á los niños, á sus padres y á todo el pueblo que con su asistencia ha dado la importancia que se merece á estos como los celebrados en el día de Nuestra Señora en esta villa.

El corresponsal.
26-3-911.

Más seriedad

Algunos colegas locales, en su afán de mortificar al alcalde de esta población señor Viñas y Larrondo, no desperdician ocasión de zaherirle injustificadamente, en el asunto de las murallas de Pamplona.

Ahora con motivo de unas cousuitas y estudios que acaba de realizar en Barcelona, sobre asuntos relacionados con el ensanche de esta ciudad, han vuelto á la carga los aludidos colegas, con cuchufletas de mal gusto, que á nada conducen.

Precisamente tenemos motivos más que sobrados, para poder proclamar que la conducta del señor Viñas, no puede ser más laudable, que en este último viaje no se ha ocupado más que de lo que pueda beneficiar á Pamplona, y no creemos que se corresponda decorosa y noblemente poniendo obstáculos en su camino, á quien como el señor Viñas desinteresadamente está trabajando, con verdadera afección de miras, por esta querida ciudad, llevando con acierto, y sobre todo con gran cariño sus gestiones, á fin de que Pamplona vea conseguidos sus anhelos, de derribar sus murallas.

En asuntos de tan indiscutible trascendencia, la más elemental prudencia, exige que dejen todos á un lado toda clase de pasiones, y que ayudemos con nuestro aplauso, á quien como el señor Viñas, se ha hecho ya acreedor al mismo, aun que no fuese más que por el plausible celo con que está trabajando en pro de Pamplona, teniendo al mismo tiempo que hacer frente á las insidias de algunos desagradecidos, que parecen ser los más encarnizados enemigos del derribo.

Nuestro distinguido y respetable

paiseno el dignísimo Prelado de Oviedo

Ha dirigido una notabilísima pastoral á sus diócesanos, exhortándoles al ejercicio de la caridad cristiana.

El documento del Dr. Baztán y Urziza es elogiadísimo por la prensa asturiana y por algunos periódicos de la Corte.

Victima de cruel enfermedad

ha fallecido el prestigioso párroco de Muzquiz (Imoz) don Manuel Astiz y Celaya, después de 42 años de perseverantes servicios al frente de aquella parroquia.

Su muerte ha sido muy sentida por todo el vecindario.

Descansen en paz y reiteramos á toda su afligida familia nuestro sentido pésame.

Con las formalidades propias del

caso, ha sido reelegida para el importante cargo de Priora del Convento de la Enseñanza de Tudela la R. M. Juana Franca, que con tanto acierto desempeña dicho cargo hace bastantes años.

La nueva prueba de confianza que ha recibido la Madre Juana es el mejor elogio que se puede hacer de su gestión al frente de Comunidad tan respetable.

Felicítamosla, así como á la citada Comunidad.

Ha sido destinado al Regimiento

Infantería de América nuestro querido amigo el primer teniente don Luis Pumariga.

En Real orden circular publicada

en el «Boletín Oficial» de ayer se excita cuantos organismos ó particulares existan en esta provincia en condiciones de concurrir á la Exposición internacional de higiene de Dresde, puedan preparar con la diligencia que el tiempo reclama los envíos que deseen efectuar

un joven, muy joven, casi un niño, acaba de llegar de palacio; está herido, parece muy débil, y dice que tiene que hacer á usted comunicaciones muy importantes.

—¿El nombre de ese joven?
—Kazil.
—La princesa se estremeció.
—¿Uno de los hermanos!—repuso:— ¡el joven que, en casa de lord Singleton ha dado ayer contra Jorge Malcolm la declaración más formidable! ¡Qué venga... que venga... le aguardo!

Algunos minutos después, el lacayo condujo á Kazil á presencia de la princesa.

El joven indio estaba cubierto de mortal palidez; llevaba uno de sus brazos vendados, y parecía no sostenerse sino con mucho trabajo.

Djella, ya lo sabemos, tenía un corazón de mármol, y, sin embargo, al fijar sus ojos en Kazil, se sintió conmovida.

—¡Niño!—exclamó.—¿Qué pálido y qué débil estás! ¿Sufrés?
—Princesa—contestó Kazil,—he perdido mucha sangre.
—¿Quién te ha herido?
—Un puñal inglés.
—¿Cuándo?
—Anoche.
—¿Dónde?
—En el ataque del bengalow de los Malcolm.

El debate Ferrer

Que concreten!

Poco tenemos que añadir hoy á lo que ya ayer dejamos consignado, pues en realidad la marcha del debate es la prevista, deslizándose con rigurosa normalidad hacia su pronta terminación que ha de ocurrir por la misma debilidad del asunto, después de que hayan trascurrido varias jornadas sin haberse probado otra cosa, que la maldad perversa de ciertos políticos que han querido conquistar una mal entendida popularidad, á costa de malas artes, puestas al servicio de la innoble tarea de desprestigiar á España ante el extranjero.

Hemos leído el discurso que pronunció el ilustre Sr. Soriano, al iniciar el debate, conocemos por los amplísimos extractos que servimos á nuestros lectores, lo ocurrido en la sesión del martes, y forzosamente tenemos que reconocer que, en las seis horas que lleva hablando el diputado por Madrid, no ha dicho nada que merezca nuestra particular atención, limitándose á llenar su discurso de troyas y lugares comunes, entre los que ni por casualidad descuellan algún argumento atendible, ó razonamiento de efecto. Nada de eso ha habido; Soriano ha divagado de lo lindado, ha hablado de lo humano y de lo divino, pero á los que esperábamos alguna demostración de la injusticia con que fué fusilado Ferrer, nos ha dejado tan frescos, sin que hayamos podido obtener una declaración explícita sobre el asunto.

Es posible que Soriano guarde lo mejor para la función de despedida, imitando á los buenos toreros y cómicos; pero nos sospechamos que no será así, que el diputado por Madrid seguirá hablando hasta que se canse, sin añadir nada nuevo, que desfilarán después por el escenario parlamentario Melquiades, Lerrox, Sol y Ortega y todos los que quieren secundarle, y seguirán divagando, sin probar absolutamente nada, y haciendo perder al país un tiempo precioso, que las Cámaras necesitan para ocuparse de legislar y no de charlotear, sin más objeto que el de la exhibición de los oradores.

A este debate hemos ido todos con ansiedad; nosotros lo hemos mirado con simpatía, nada más que por nuestra persuasión, de que, del mismo, había de salir vindicado el buen nombre de España, ultrajado por malos españoles, y por eso, anhelamos que los políticos de orden, se hagan cargo de su deber de apresurar la terminación de este debate, acosando á los difamadores, para que dejándose de toda clase de hoja-

rascas, formulen hechos concretos, demuestran con argumentos legales dónde ha existido la injusticia, y adopten el mejor modo para probarla.

Por eso aplaudiremos á Maura si, como se dice de público, está dispuesto á exigir del gobierno una declaración categórica sobre los hechos, que se discuten; nos romperemos las manos aplaudiendo á Canalejas, si realmente piensa adoptar la actitud en que se le supone; y no escatimaremos tampoco nuestro aplauso al señor Lorens, si apremia á los republicanos para que escuetamente declaren, si atacan ó no á los tribunales militares y si creen que estos han perpetrado una injusticia.

Es esta una cuestión en la que no debe haber partidos ni banderías políticas. A un lado los buenos españoles; á otro los perjuros y desaprensivos calumniadores de España, á los que hay que acusar para procurarles el total desprestigio y más completo de los ridículos.

LA CUESTIÓN DE LA REMOLACHA

De varios pueblos de la zona remolachera de la provincia, nos escriben protestando de que haya habido quien arrogándose la representación de los que no son navarros, haya hecho circular en Zaragoza la especie de que éstos ven con extrañeza y disgusto, la á título de los lapidadores aragoneses. Precisamente, y esto ya lo dimos á conocer en nuestro número de ayer, los remolacheros de la zona de Tudela han tomado el acuerdo de adherirse á las peticiones de los aragoneses por creerlas en armonía con sus intereses.

A esos comunicantes nuestros, les extraña que un periódico local haya publicado un artículo coincidiendo con las aseveraciones que se han remitido á Zaragoza, y se lamentan de que ha querido parecer como representante de los agricultores navarros, quien únicamente puede serlo de la parte contraria.

Al hacer estas aclaraciones con las salvedades del caso, hacemos constar que nosotros no nos hicimos eco de la información de que protestan los remolacheros navarros por creerla desde el primer momento interesada.

Película local

Voy á ser, una vez más, intérprete de las opiniones de un antiguo colaborador de la Película.

Mi colaborador dice:

«Pues señor, estamos mejor que queremos. Lluven impuestos municipales sobre los pobres contribuyentes.

Nada hay tan pacífico como el contribuyente. El contribuyente pasa su vida oyendo hablar de economías en todos los órdenes de la administración de la riqueza pública, y esas palabras dulces que oye son como el canto engañoso de la si-

gún usted, en que mi amor deba preocuparse?

—Nada absolutamente—replicó Djella; y creo poder prometer á usted que ese rapto, lejos de perjudicar á sus proyectos, vendrá á auxiliarios.

«¿Lo sabe todo!—se dijo Doorgal á sí mismo con un gran impulso de alegría: ¡ella es quien todo lo ha dispuesto y trabajando para sí, ha trabajado también para mí!»

—¡Ahora, princesa, mándeme usted! ¿Qué debo hacer? ¿Regresar á Benares?
—Quéde usted, Doorgal.
—Me necesita usted?
—Sí.
—¿Para qué?
—Se prepara aquí una fiesta; y quiero que usted asista, porque le preparo una sorpresa.

La voluntad de usted es para mí una orden. Me quedo.

V

Una visita que no se espera

Los tres personajes que acabamos de poner en escena, es decir, la princesa Djella, Doorgal-Sahib y el faquir Sou-niacy, continuaron hablando mientras iban lentamente hacia el palacio.

En el momento en que se hallaban próximos á la escalera de doble trampa

rena, como el silbo fascinador de la sirena.

Siempre oyo hablar de economías y siempre pagando más altos los impuestos.

Usted, amigo Garcí, protestó in *llo tempore*, contra el aumento del impuesto que pesaba sobre los huecos.

Habló V. en el desierto.

El impuesto es ya un hecho, y gracias á él han pasado á ser los huecos manjar de los elegidos.

¡Por Dios, señores médicos, no manden ustedes á los enfermos pobres que se alimenten con huecos en su convallescencia!

¡Por Dios, amigos y hermanos los pobres, cuidad de que no os atrape una enfermedad!»

Dice muy bien este querido colaborador.

Los impuestos llueven y las contribuyentes estamos sin paraguas.

Mientras se recogían nuestros oídos oyendo hablar de economías, permanecimos muy quietos como en un éxtasis de goce musical, y nos olvidamos de comprar un paraguas.

Hoy ya es tarde. No cogió el chubasco en la mitad del camino desierto y desolado, y ya no nos queda otro consuelo que aquel que pueda darnos la consideración de que llueve sobre todos, y de que llueve sobre mojado.

No hallaremos cobertizo, que no lo hay, ni árbol coposo, que tampoco hay árboles en este camino.

No nos queda otra esperanza que aquella que nos dé nuestro deseo de que no caiga más agua de la que cae ahora.

El gran zacuto municipal es insostenible. Todo cabe dentro de él; todo es poco para él; este zacuto es como un animalote insensible.

Y por que la semejanza sea completa tiene también este zacuto algún agujero por donde se le va gran parte de lo que come.

Menos mal si sirve de provecho tan abundante alimento.

Porque ¡hay que ver la cantidad de materia sólida que entra en ese zacuto!

Lo malo no está en que el animalote coma mucho; no; por eso no está el mal en que el zacuto se trague á los contribuyentes.

El mal está en que no se guardan las formas, en que el zacuto no es como los buenos gastrónomos que comen mucho, pero bueno, sino como los devoradores que se aprovechan de todo y no distinguen entre un kilo de patatas y un kilo de salmón.

Así es este zacuto municipal; pide á todo, se aprovecha de todo, y no repara en que sería más distinguido, más aristocrático, más de buen tono, alimentarse del producto de aquellos lujos que se llaman champagne, licores, carruajes, salmón, etcétera, dejando en paz á los berzais, las patatas, los huevos y la carne.

Imponga una fuerte contribución á los célibes.

Imponga una contribución sobre las casas antihigiénicas.

Y con estos dos impuestos ya verá el Municipio como aumenta en Pamplona la riqueza de dinero y la riqueza de salud.

que ponía el parque en comunicación con las habitaciones del piso bajo, el ruido de un galope rápido, que cesó inmediatamente, se dejó oír en las losas del patio principal, al lado opuesto del edificio.

—Ese debe ser Saugor—se dijo la princesa,—quiero hablarle sin testigos.

Y volviéndose hacia sus huéspedes: —¡Rajah—dijo,—y usted faquir, dispensen ustedes. Volveré á su lado dentro de unos momentos.

Y, subiendo rápidamente los peldaños de las escaleras de mármol blanco, entró en el palacio y se halló á cara con Saugor, que se apresuraba á buscarla en los jardines.

—¡Ama—la dijo—ya estoy aquí.
—¿Cómo regresas tan tarde?
—He estado buscando mucho tiempo.

—¿Y has encontrado, por fin?
—Sí.
—¿Ha parecido Edward Malcolm entre las ruinas humeantes del bengalow incendiado?
—No, ama, Edward Malcolm vive aún.

—¿Cómo lo sabes?
—Porque le he visto.
—Entonces, ¿has ejecutado mi encargo?
—Sí, he puesto en sus manos la car-

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 103

El país misterioso

—¿Por qué tiemblan entonces?
—He aquí el instante—respondió Doorgal,—de hacer conocer á usted la novedad que me concierne, y que tan vivamente me interesa.
—Hable usted, rajah, ya escucho.
En la noche de ayer, ha sido incendiado el «bengalow» de la familia Malcolm.
—¡Ah!...—dijo la Princesa, y este monosílabo salió de sus labios sin que la más ligera señal de asombro se pintara en su semblante.
—Miss Mary y miss Eva Burtell han desaparecido, sacadas de en medio de las llamas por manos desconocidas. ¿No lo sabía usted, Princesa?
—Puede ser—murmuró Djella.
—Han buscado por todas partes á los raptos.
—No los hallarán.
—¿Lo cree usted?
—Estoy segura.
—De ese modo, Princesa—replicó el rajah,—ese rapto no tiene nada se-

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

pidiendo dirigirse a la Inspección General de Sanidad exterior, dependiente del Ministerio de la Gobernación, en solicitud de cuantos datos necesite ó les convenga conocer para realizarlo en el más breve plazo posible y en las debidas condiciones, á cuyo fin, por dicho Centro se les facilitarán ejemplares del Reglamento é instrucciones de la citada Exposición.

De Real orden se ha dispuesto que la habilitación de la nueva Aduana de Errazu ha de ser la que disfrutaban las Aduanas de segunda clase terrestres; que es la fijada en las Ordenanzas generales del ramo, y para la importación de ganados, así como para el aduado, en caso de que procediera, de las cantidades de gasolina y bandajitas para ruedas de automóviles importados por estos coches en concepto de repuesto.

Al estancero de Cascante Juan Soria le endosaron diez pesetas un billete falso de cincuenta pesetas. El perjudicado ha dado cuenta del hecho á las autoridades, que hacen investigaciones para averiguar quién es el sujeto que para adquirir un paquete de cigarrillos, entregó al citado estancero el billete falso.

En la Secretaría de gobierno de la Audiencia se recibió ayer un solo sumario, del Juzgado de Aoz, por disparo contra Jesús Uztarroz.

Ha publicado la "Gaceta", el anuncio oficial de la dirección de Obras, abriendo una información pública sobre el proyecto del canal de Lodosa é insertando una detallada relación descriptiva. El canal tomará del Ebro, en jurisdicción de Lodosa, 16.000 litros por segundo, y facilitará riego, por lo que hace á Navarra, á la expresada villa de Lodosa y á Corella, Tudela, Murchante, Fontellas, Abitias, Ribaforada, Buñuel y Cortes.

El presupuesto de las obras se aproxima á doce millones de pesetas. Esta noticia es importantísima. La información pública es uno de los trámites, acaso el más importante, para que podamos formar juicio acerca de las probabilidades que hay para que el Canal se construya.

Ha mejorado mucho de la grave enfermedad sufrida nuestro amigo don Miguel Dendarriena. Mucho lo celebramos y le deseamos una rápida convalecencia.

Dicen de Carcastillo que por cuestiones derivadas del juego al mus habidas entre Zoilo Urroz, de Tudela y Juan Perez, de Larraga, infringió aquél á éste dos cuchilladas en la nuca.

El herido fué llevado á su casa mientras que el agresor huyendo por los pajares fué cogido por la benemérita y encerrado en el calabozo.

Parece ser que las heridas no son muy graves por fortuna.

El Juzgado entiende en el asunto.

Hoy á las doce dará una conferencia en el cuartel del general Moriones, que ocupa el regimiento de infantería de la Constitución, el ilustrado capitán del regimiento D. Francisco Adán.

Hoy Jueves á las siete de la tarde, en la Iglesia de las Siervas de María (plazuela de San José) habrá viacrucis en «vascance» con letrillas cantadas como otros días.

Con ayer son cuatro los días en que no se han recibido ó al menos no nos han sido facilitadas noticias de ninguna clase en el Gobierno civil.

Pues... nos alegramos.

Le ha sido concedido el ingreso en la guardia civil, destinándosele á la comandancia de Navarra, á Basilio Marzo, Manuel García Bernabén, Rafael Sencianes, Salvador Lopez, Agustín Clemente, Ildefonso Aranda y Jaime Ricart.

Como guardia segundo de caballería, ha sido destinado también á la comandancia de Navarra Juan Ballesteros.

De viajes.—De Monreal ha llegado nuestro querido amigo don Pedro Aldaz.

—De Lodosa ha regresado nuestro querido amigo don Alfonso Gaztelu.

—De Logroño ha marchado á Zaragoza nuestro amigo el ilustrado auditor de Guerra don Carlos de la Escosura.

—De Bilbao ha llegado nuestro querido amigo el rico propietario de Uztarroz señor Marco.

—Ha marchado á Murillo el Cuende nuestro querido amigo el rico propietario don Narciso del Villar.

—De Lodosa regresó ayer nuestro querido amigo el reputado doctor don Cipriano Monzón.

—Dentro de dos días llegará á Pamplona nuestro amigo el ilustrado ingeniero de la 2.ª división de Ferrocarriles señor García Paria, á fin de inspeccionar las líneas y servicios de *El Irati* (F. C. de Pamplona-Aoiz-Sangüesa) como preliminar para abrirlos al público.

—De Bilbao ha llegado nuestro querido amigo don Gregorio de Irujo.

—Ha marchado á Madrid nuestro querido amigo y paisano el ilustrado primer teniente de Caballería don Teófilo Moriones.

—Ha regresado á Zaragoza nuestro querido amigo don Lorenzo Duarte.

—Ha regresado á Elizondo nuestros queridos amigos don Manuel y don Antonio Irujo.

—Ha regresado á Lecároz procedente de San Sebastián nuestro amigo el Superior del convento Capuchinos fray Bernardo de Artica.

—Ayer tuvimos el gusto de saludar á nuestro estimado amigo don Teodoro Babace, rico propietario de Cía (Gulina).

—De Tudela se ha trasladado á Santo Domingo (Rioja) nuestro amigo don José María Lama.

—De Logroño ha llegado despues de pasar una temporada en aquella capital nuestro querido amigo el pundonoso comandante de Estado Mayor don Carlos E-pinos de los Monteros y su distinguida esposa.

—Ayer regresó á San Sebastián, despues de pasar unos días en esta capital al lado de sus hermanos, la bella señorita Pilar Huici.

—Se encuentra en Sesma, pasando

unos días en compañía de sus hijos los señores de Palero, nuestro antiguo amigo el digno Abogado del Estado don Benigno Luna.

—Ha venido á esta capital don Tirso Lacalle.

—Hoy regresa á Tudela nuestro particular amigo don Esteban Frauca.

—Se encuentra en Logroño nuestro convecino y amigo don Lucio Aizcorbe.

—Hoy marcha á San Juan de Luz la distinguida señora de nuestro querido amigo don Julio Altadill, en compañía de su bella hija Juanita.

—De Bilbao ha venido á esta capital nuestro paisano y amigo don Julian Larrazar.

—Ha salido para la República Argentina el comerciante é industrial de esta capital don José Santesteban.

Encuétrase algo delicada de salud la distinguida señora de nuestro querido amigo el pundonoso general de brigada D. Francisco Clrujea.

Deseamos la mas pronto restablecimiento.

Encuétrase enferma, aunque por fortuna no de cuidado, la distinguida señora de nuestro querido amigo el diputado foral por Estella D. Francisco Martínez Alsúa.

Hacemos sinceros votos por el inmediato restablecimiento de la enferma.

Han llegado de Bilbao varios obreros, para instalar la calefacción en los pabellones de tuberculosos del nuevo Hospital de Barañain.

Las obras han tomado gran actividad pues se quiere que para primeros de Octubre estén en condiciones dichos pabellones para que puedan ingresar los enfermos tuberculosos.

En Vitoria ha sido pedida la mano de la bella señorita María Leguina, conocida en esta capital, para el funcionario del Estado residente en Valladolid don León Campomanes.

Les actipamos con este motivo nuestra enhorabuena.

En el despacho del Alcalde se reunió ayer tarde la Junta municipal del censo general de población, para dar cuenta de la terminación de sus trabajos correspondientes al año último.

En Ibaña ha fallecido el primer teniente de carabineros de aquel puesto don Benigno Moral y Arenas.

Significamos á su zñigida viuda y demás familia nuestro sentido pésame.

Después de la Comonión solemne que hicieron los niños de la parroquia de San Lorenzo para el cumplimiento pascual el pasado domingo, transmitieron al Papa un despacho de salutación y adhesión que dice así:

«Secretario del Papa-Vaticano.—El clero parroquial, instructores é instructoras del catecismo, quinientos niños de la parroquia de San Lorenzo que han hecho su primera comunión—en virtud del decreto «Quam singulari», reunidos día de hoy solemne comunión pascual, después de los ejercicios espirituales que les han servido de preparación, oran por Su Santidad, se adhieren inquebrantablemente á las decisiones pontificias, y piden la bendición apostólica para la parroqui y sus familias.

—**Marcelo Celayeta, Párroco** A este telegrama ha contestado Su Santidad con este otro:

«Parroco de San Lorenzo—Pamplona.—Su Santidad agradece párroco, clero parroquial, instructores é instructoras catecismo, niños solemne comunión y familias y felices, filial homenaje adhesión Santa Sede, enviandoles con paternal afecto bendición apostólica.—Cardenal Merri del Val.»

De Sesma dan cuenta de que ya es un hecho la traida de aguas del rio Ebro á aquella importante villa, habiéndose firmado la correspondiente escritura.

Se da como seguro que tan laudable proyecto estará realizado para el próximo mes de Julio.

Por ello felicitamos muy sinceramente á aquel vecindario y especialmente á su digno Ayuntamiento, por lo mucho que ha trabajado en tan importante mejora.

Se encuentra enfermo nuestro querido amigo don Antonio Saldias, ilustrado rector de nuestro colegio «La Tradición Navarra».

Muy de veras deseamos su restablecimiento.

Los vegetarianos y naturalistas que son los que gozan de mayor salud toman Malte Kneipp y consideran perjudiciales al organismo las bebidas excitantes.

Con gran brillantez se vienen celebrando estos días en la iglesia de Santo Domingo los ejercicios espirituales organizados por la Asociación de Hijas de María como preparación para el cumplimiento pascual.

Los tres ejercicios que á diario tienen lugar, dan ocasión á que el citado templo se vea totalmente lleno de distinguida concurrencia femenina, que escucha deleitada los elocuentes sermones de los PP. Jesuitas encargados de dirigir aquéllos.

Copiamos de un periódico de Bilbao:

«Vicente Gortari el antiguo mozo de los Bombas, vuelve de nuevo al toro. Es un chico simpático y de corazón, llegará.»

Entre las muchas novilladas que tiene contratadas, figura la del 2 de abril en la plaza de Irún.

Aguardamos á la empresa un entradón porque el chico se las trae.

Nuestro empresario de Vista Alegre debía ponerse al habla con el Navarrito, que aún no ha tocado en Bilbao, y merece que le conozca la afición»

La esposa del empleado de limpieza pública del Ayuntamiento Pelecin Martínez, que habita en la calle Esclava núm. 1, 5.ª, ha dado á luz dos niños.

Rogamos á las personas pudientes ejerzan su caridad en beneficio de la citada familia.

En la cocina gratuita de la Parroquia de San Juan Bautista se repar-

ieron ayer 780 raciones y anteayer 700 entre los pobres de la misma.

Interesa á los herniados.—Mañana día 31 de Marzo y 1.º de Abril estará en Pamplona, hospedándose en el Hotel «La Perla» el señor Vidal, Director de la casa Vidal Hermanos, de Barcelona, reputada casa dedicada á la curación radical de las hernias (quebraduras), de la que tenemos las mejores noticias por las muchas y maravillosas curas obtenidas con su muy acreditado *parche antiherniario* y sus bien perfeccionados aparatos especiales NON PLUS ULTRA, por lo que recomendamos á los herniados que sufren tan molesta enfermedad visiten á dicho señor en la indicada fonda, donde podrán consultarle cuantos deseen curarse de sus hernias. 30 1—1

El día 17 de Abril próximo se celebrará la venta en subasta pública en la villa de Jaurrieta de 4.018 pinos. Véase el anuncio en 3.ª plana.

Se encuentra vacante la plaza de Depositario municipal de Leiza.

Las almorranas se curan en 6 á 8 días, con el UNGUENTO DE PAZO, ya sean simples, sangrantes, con picazón ó externas, por rebeldes que sean. 26—20

A los médicos.—Se halla vacante la plaza de Médico titular de Marcella con la asignación de 2.875 pesetas anuales. Véase el anuncio en 3.ª plana.

Se halla vacante la plaza de Secretario y organista de Murillo el Cuende con el sueldo de 800 pesetas y casa. Véase el anuncio en 3.ª plana.

Rumáticos.—Probad «Saloforina» de Larman, médico alemán. Curación pronta del reuma articular y nervioso; así lo prueban muchos enfermos sanados curados de los hospitales del Norte de Europa.

Pamplona: Farmacias de Marquina y Aguinaga. 20—17

Por el interés que tienen para muchos pueblos de esta provincia, copiamos á continuación los precios de los cereales que se pusieron á la venta anteayer en Zaragoza:

Trigos: Catalán monte 1.ª, de 39'00 á 40'00 pesetas el cahiz ó sean los 179'00 litros.

Id. 2.ª, de 38'00 á 39'00 id. id. Hembrilla id., de 36'50 á 37'00 id. id. Huerta, de 35'00 á 36'00 id. id. Maiz, de 20'00 á 22'00 los 187 litros. Cebada superior, de 19'00 á 20'00 id. id.

Id. corriente, de 17'00 á 18'00 id. id. Avena, de 14'00 á 15'00 id. id. Harinas: 1.ª fuerte, de 38'00 á 38'50 pesetas los 100 kilos.

1.ª Entrefuerte, de 36'50 á 37'50 id. id. 1.ª Blanca, de 35'00 á 36'00 id. id. 2.ª Fuerte, de 32'00 á 33'00 id. id. Tercezas, de 21'00 á 23'00 id. id. Salvados: Cabezeala, de 8'00 á 10'00 pesetas los 180 litros.

Menudillo, de 4'00 á 4'25 id. id. Salvado, de 3'50 á 4'00 id. id. Tástara, de 3'50 á 4'00 id. id. Sin envase.

Gestiones

DE LA COMISION FORAL

Como anunciamos, anteayer regresaron de Madrid los diputados forales señores Martínez y Beunza.

Durante su estancia en la Corte, eficazmente secundados por el marqués de Vadillo y los demás representantes en Cortes, han gestionado diversos asuntos de interés para la provincia.

Respecto del servicio militar obligatorio, sabido es que el Senado rechazó la enmienda presentada al mismo por los señores vizconde de Val de Erro y Simonena. Sin embargo, se cuenta con la impresión de que, como consecuencia de la entrevista de Vadillo y Val de Erro con Canalejas y Aznar, el gobierno respetará los derechos de Navarra.

De ferrocarriles se ha gestionado la activación de los expedientes pendientes, creyéndose podrá llegarse á una fácil solución.

El señor Lassantas ha quedado gestionando la ampliación á 60.000 pesetas por kilómetro del tipo de subvención que ofrece el Estado para la construcción del ferrocarril de Castejón á Sorria.

La comisión foral ha designado al notable ingeniero agrónomo don Manuel del Busto, para que se ponga al frente de la reorganización catastral de Navarra.

También ha quedado acordada en principio la creación en Pamplona de una escuela Normal para maestros y otra superior para maestras.

Ayuntamiento

A las seis y cuarenta minutos comienza la sesión bajo la presidencia del señor Alcalde.

Están presentes los señores Olaso, Romero, Jimenez, Arrivillaga, Bazetena, Becansu, Seminario, León, Subiza, Berrio, Eguigi, Gorosizta.

Se aprueban el acta y las cuentas. Pasa á la comisión de Alcaldes la instancia en que pide se le admita la renuncia de su cargo el Conserje del Mercado.

D.ª María Jesús O. h.ª y Mari y doña Joaquina Itoiz Ascunce solicitan el legado de la fundación instituida por D. Francisco Garzarán.

A la comisión de Gobierno. Moción del señor alcalde presidente sometiendo á la aprobación de la corporación la liquidación de las cuotas de los contribuyentes morosos correspondientes al año 1909.

Pasa á la comisión de Hacienda. Dificultades que se ofrecen para otorgar la escritura de mandato con objeto de la administración de bienes pertenecientes á varias fundaciones de Patronato del Excmo. Ayuntamiento.

Se acuerda que los concejales letrados estudien este asunto.

Queda pendiente un informe de la comisión de Fomento.

De la comisión de Sres. Alcaldes Informando favorablemente un escrito de don Félix Flores en el que solicita que se le reconozcan los servicios prestados durante 45 años que ha ejercido el cargo

de tramopista del teatro Gayarre y se le recompense en la forma que crea más conveniente el Ayuntamiento.

Por mayoría de votos se le conceden 1,50 pesetas diarias.

Instancia del señor Belloch proponiendo respecto del arbitrio del billete de espectáculo, que se iguale la cantidad que satisface por dicho concepto, el cinematógrafo, con el que paga el frontón, proponiendo además el procedimiento para el pago de dicho arbitrio.

Pasa á la comisión de Hacienda. La sesión se levantó á las ocho y cuarto.

Publicaciones

DE ACTUALIDAD La crónica gráfica del número XI de «La Ilustración Española y Americana», contiene informaciones tan interesantes como artísticas acerca de la pesca del bacalao en Noruega, de la estancia de la Gorte en Sevilla, del incendio del penil de Valencia, de la inauguración de la Casa de América en Barcelona y de las arquetas precedentes de la Catedral de Zaragoza.

En el mismo número figuran reproducciones de cuadros de Oliver y de Andredre.

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

De la región

Alava

Vitoria 29 (9 noche.)

Para el verano La Junta de Fomento se ha reunido nuevamente para tratar de la organización de las novilladas y corridas de toros que se celebrarán durante las fiestas de verano.

El proceso Ferrer en el Congreso

El Gobierno declara por boca del ministro de Justicia que Ferrer fué fusilado justamente.—Intervención de D. Melquiades.—Se reanima el debate.—Los militares indignados, justamente.—Un digno jefe militar apostrofa á Soriano desde las tribunas.—¿Gobierno Maura?—Censuras á Canalejas y Romanones.—Juicios y comentarios.—Otros asuntos.

testigos manifestaron que declararon contra Ferrer porque se les obligó á ello.

Alude á la declaración de un policía que acusó á otro de que durante un registro en el domicilio de Ferrer depositó papeles comprometedores, para hacerlos pasar luego como propios del procesado.

Dice que el Gobierno del señor Maura forzó el desglase del proceso Ferrer para vergarse de los sucesos de Barcelona y del atentado de la calle Mayor.

Afirma que la independencia de la justicia es relativa.

Recuerda la frase del señor Maura «la espada de la Justicia dominada por el ceciquismo se convierte en ganza.»

Una voz desde la tribuna de la Presidencia: ¡Pero no la Justicia militar! (Sensación.)

Los diputados republicanos puestos de pie protestan unánimes ahogando la voz del interruptor cuya expulsión piden, protesta que promueve en la Cámara algún barullo que impide lleguen hasta nosotros otras frases que con las trasmitidas profiere el concurrente de la tribuna presidencial.

El señor Soriano continúa.

Combate al señor La Cierva con frases mortificantes.

La presidencia ataca al orador, impidiéndole seguir por aquel camino.

Luego establece un paralelo entre González Bravo y La Cierva.

Dice despues que los jefes radicales favorecieron la acción del tribunal.

Alude á la declaración de Iglesias en la cual negó su intervención en los sucesos.

Desde entonces—dice—los radicales se han vuelto más sensatos. (Rumores.)

Refiere antecedentes desagradables del fiscal que acusó á Ferrer.

Ataca al auditor señor Pastor.

Analiza luego la conducta observada en este asunto por el señor La Cierva y termina pidiendo la revisión del proceso.

Contestación del Gobierno

Le contesta el ministro de Gracia y Justicia, en nombre del Gobierno.

Comienza el señor Ruiz Valarino diciendo que, si bien es preciso reconocer el derecho de discusión en el Parlamento, es también cierto que las sentencias dictadas por los tribunales de justicia no pueden ser discutidas sin pruebas.

Despues estudia la cuestión que se debate, por su aspecto jurídico.

Dice que el levantamiento que ocurrió en Barcelona y ocasionó los sucesos de la semana trágica, fué un movimiento de rebelión.

Sostiene que el tribunal que condenó á Ferrer, era competente para ello y se ajustó á los trámites que exigen las leyes vigentes.

El desglose—añade—de la causa de Ferrer, que tanto ha censurado el señor Soriano, fué legal.

Rechaza las apreciaciones expuestas por el señor Soriano, al suponer que se coartó la acción del defensor de Ferrer.

Afirma que la campaña por Ferrer ha sido política y no se ha ajustado á los hechos ocurridos.

Defiende al ejército sin ensalzar las leyes especiales, de las cuales dice que

Buenas gestiones

La prensa se ocupa con elogio de las gestiones hechas por los representantes en Cortes en favor de Vitoria con motivo del proyecto de ley sobre creación de un monumento nacional que perpetúe la batalla de Vitoria.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastian 29 (9 noche.)

Auto confirmado

La Sala de lo criminal de esta Audiencia ha dictado resolución en el recurso de apelación interpuesto por las Juntas católicas contra el auto del Juez por el cual declaró procesados á cada uno de sus miembros.

El fallo es confirmatorio del auto recurrido.

Ha causado gran sorpresa esta resolución, contra la cual es posible se interponga nuevo recurso.

Fuerte temporal

Desde anoche se está desarrollando un fuerte temporal que ha continuado durante todo el día acompañado de continuas borrascas y fuerte viento huracanado.

El aspecto del mar es imponente, por lo que los vapores pesqueros han tenido que permanecer todo el día de arribada forzosa.

Todas las obras que se estaban realizando han quedado en suspenso.

Orcolaga dice que continuará el mal tiempo.

Municipalidades

Esta tarde á las cuatro ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento.

Entre los asuntos figuraba una moción de los novillados y corridas de toros que se celebrarán durante las fiestas de verano.

El ejército no dificultará su desaparición

Téngase valor (añade) para acusar á los jueces, si se cree que sentenciaron mal. Yo en nombre del Gobierno, digo que el tribunal cumplió con su deber. (Aplausos.)

D. Melquiades Alvarez

Al ministro de Gracia y Justicia sigue en el uso de la palabra el diputado republicano don Melquiades Alvarez.

Dice que le preocuparon las protestas que en el extranjero ocasionó el fusilamiento de Ferrer.

Ha llegado (añade) la hora de ser sinceros. Los republicanos y los liberales pedimos la caída del señor Maura, para tranquilizar al país.

La protesta que resonó en Europa contra la política del señor Maura tuvo por símbolo á Ferrer.

Patriota y amante del Ejército deseo que se esclarezcan los hechos.

Existió error y el señor Maura desafió á la opinión universal á pesar de advertirle que se equivocaba. (Rumores.)

Creo que Ferrer era inocente y que la sentencia dictada contra él fué injusta. (Sensación.)

El presidente conde de Romanones llama al orden al orador.

El ministro de la Guerra protesta contra las últimas afirmaciones de don Melquiades Alvarez.

Los republicanos de pie, aplauden al orador.

Continuando don Melquiades, dice que la culpa de aquella sentencia injusta la tienen las autoridades militares, que por error infringieron la ley

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiescrofulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes anti-septicas y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos é intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer. Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las fibras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completa el curación es a vezadas con el uso del agua en bebida. El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos,—MADRID.

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL. Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artritis, reumatismo, gota, dolores, etc. por medio del TRATAMIENTO DE L. RICHELET. Antes de la curación. Después de 15 días de tratamiento. Hemos señalado ya á los lectores de nuestro periódico, el Descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacológico-químico en Sedan (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuación indicamos las afecciones que más particularmente son curadas por este prodigioso tratamiento. Eczemas, herpes, impétigos, acné, sarpullidos, prurigos, rojeos, sarpullidos farináceos, psoriasis, sycosis de la barba, comezónes, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oídos, llagas y eczemas varicosos de las piernas, en fermedades sifilíticas. La curación es igualmente segura, en los trastornos de la circulación en el hombre y en la mujer, y en el artritis, reumatismo, gota, dolores, etc. Jamás ha habido un desacierto. Este maravilloso tratamiento, ejerce su acción tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la deja completamente purificada y regenerada. El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares. Pídanse hoy mismo un folleto ilustrado en lengua española al autor Sr. RICHELET, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguero, calle San Sebastián, 23. SAN SEBASTIÁN, y será remitido gratuitamente. L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia) Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola 9, esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina, y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

La Unión y el Fénix Español



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS CAPITAL SOCIAL

12.000.000 de pesetas efectivas COMPLETAMENTE DESMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal 46 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 49, Pamplona. (Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

SOLUCIÓN COIRRE á base de CLORHIDRO-FOSFATO de CAL TISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES DE LOS HUESOS, CAQUEXIA, ESCRÓFULAS, INAPETENCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO. El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas. LEVADURA COIRRE (LEVADURA SECA DE GERVEZA) ANTRAX, FORÚNCULOS Y FORÚNCULOSIS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONÍA, FIEBRE TIFOIDRA, DIABETES, ACNE, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUGORREAS Y VAGINITIS y todas las AFECCIONES que dan lugar á Supuraciones. COIRRE, 79, Rue du Cherche-Midi, PARIS. Y EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar ante cada comida una papeleta de estos polvos. Preparados por M. Laudumiey, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las buenas farmacias. Venta en Pamplona Farmacia de Marquina, calle Nueva, número 1.

CHOCOLATE DE LA TRAPA FABRICADO POR Las Religiosas Cistercienses VULGO TRAPENSES DE SAN ISIDRO EN VENTA DE BILBAO

Table with 3 columns: Paquetes de, Pastillas, Pesetas. 1.ª marca: Chocolates de la Trapa 400 gramos... 14 16 y 24... 1,25, 1,50, 1,75, 2. 2.ª marca: Chocolate de familia... 460... 14 y 16... 2,50, 1,50, 1,75, 2. 3.ª marca: Chocolate económico... 350... 16... 2,50 y 1,75. Elaborado según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 30 paquetes. Portes abonados desde 100 paquetes hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el trabajo. Se hacen taras de encargo desde 50 paquetes. Al detall. Principales ultramarinos.

SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal Premiada en varias Exposiciones

Porsu excelente composición ó perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 1. Hembras, 0. Defunciones.—Damián Echarte, de seis meses, de Pamplona, Jarauta, 32, 2.º Matrimonios.—Ninguno.

MERCADO DE CEREALÉS

Table with 2 columns: Cereal, Precio. Trigo Habas 5,55. Cebada 4,40. Avena 3,40. Maiz 3,20. Baza 4,50. 5,15.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer 15 Id. mínima de ayer 7 Altura barométrica á las 9 de ayer milímetros 712,4 Espacio recorrido por el viento en dieciséis horas en kilómetros 387

CARCEL DE PAMPLONA

Table with 2 columns: Causa, Cantidad. Existencia en el día de ayer De causa pendiente 27 Arresto mayor 3 En expectación de marcha 8 En prisión correccional 70 Detenidos 11 119

PASATIEMPOS

ROMBO NUMERICO

Remitido por «Nemo.» 4 6 7 9 1 5 6 7 4 5 8 7 1 2 0 8 7 3 4 5 8 8 7 6 9 7 6 4 8 7 4 7 9 1 9 3 5 4 0 8 9 7 6 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 4 0 6 1 9 5 2 1 0 0 8 9 7 3 4 5 8 3 7 2 7 8 0 4 8 7 3 0 6 5 8 7 3 4 5 4 5 2 0 5 2 5 7 4 7

Una señora

Ofece indicar gratuitamente todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy un reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribir á Carmen G. P. García, Arriba, 24, Barcelona.

Compositor Y PROFESOR DE ACORDEÓN

Se dan lecciones de acordeón en sencillos y dobles, de dos teclados y ocho bajos á precios económicos. Se hacen toda clase de composuras en acordeones, aris tones y música armónica; se compran acordeones viejos. Calle de Zapatería núm. 60 segundo piso Pamplona.

Secreto

para hacer crecer los cabellos, barba y bigotes en pocos días con éxito garantido. Pago después de obtenido el resultado. Escribir Jach, 557, Trieste (Austria.)

Institución St. Pierre

Se dan los más útiles y prácticos cursos de enseñanza para el estudio de los idiomas, carrera comercial y preparatoria á escuelas de industria y de Ingenieros. Hacer planes cómodos y convenientes. Vida de familia. Pídanse informes al Consulado de España en Burdeos.

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes. En Madrid: Kiosco de don Patricio Luja, frente al café de Pornos. En Bilbao: Kiosco del Arsenal de María G.ª. En San Sebastián: Librería de Hija de Aramburu y Biblioteca de la Estación. En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso Plaza de Bilbao. En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45. En Zaragoza: Kiosco de don Antonio García, Plaza de la Constitución. En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura. En Calahorra, don Julián Antonanzas, 1.º de Castellón.

Agencia DE PUBLICIDAD

JOSE STORR Hijo y sucesor de Ricardo Storr Proprietario EMILIO COLOMINA La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Anuncios, Aniversarios. Oficinas: Desegano, 9 al 13. 24 horas de servicio.

Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribanos ensuiga. Nuestra circular de la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hacen demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden consagrar todo su tiempo ó una parte. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos 84 HORTON, Grand Montrouge, (Reine) Francia.

SERVICIOS

de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 4 Enero, 1 Febrero, 1 y 29 Marzo, 26 de Abril, 24 Mayo, 21 Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto 13 Septiembre, 11 Octubre, 8 Noviembre 10-10 y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 24 de Enero, 21 de Febrero, 21 de Marzo, 18 de Abril, 16 de Mayo, 13 Junio, 11 Julio, 8 Agosto, 5 Septiembre, 3 y 31 Octubre, 28 Noviembre y 26 Diciembre, directamente para Singapur y demás uscalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia. Linea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cadiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cadiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz. Linea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga el 5 y de Cadiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Tambien carga para Maracaibo y Cor con trasbordo en Curacao y Cumaná, Caripano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello. Linea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1 de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cadiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combina nación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España. Linea de Canarias, Fernando Poo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida. Linea de Cuba Méjico.—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y tambien precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Tambien se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. REBAS IMPORTANTES. Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes, de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas. Servicios contables.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores. Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constitución, núm. 1.º Pamplona.

Sustituir los números por letras de modo que resulte:

- 1.º Consonante. 2.º Planta. 3.º Corriente de agua. 4.º Tejido. 5.º En el Palacio Real. 6.º Verbo en infinitivo. 7.º Seudónimo de esta sección. 8.º Verbo en infinitivo. 9.º Pueblo. 10. Nación. 11. Que dominó durante el Imperio romano. 12. Verbo en infinitivo. 13. Militar. 14. Carrera en el mar. 15. Para delinear. 16. Material de tejidos. 17. Nombre de mujer. 18. Pronombre personal. 19. Vocal.

Carta charadística

Remitida por «El capitán Buridán». «Dos tercera», vida mía, para que puedas oír lo que á mí me hace sufrir tu mucha descortesía. Mereces «tres» muchas veces, «segunda tercera cuarta», pero otras, «dos tercia cuarta», á mis ojos desmereces. No andes por tan mal camino si no quieres ser «total».

Jeroglíficos comprimidos

Remitidos por «Retreta». (1.º) Nota Musical do (2.º) Nota la, nota do (3.º) A Nota

Soluciones

Charada.—Teresa. Han remitido soluciones exactas: «Retreta», «Un súbdito del Kaiser» y «Una navárrica».

PRIMO DEL TODO.

Chocolates y Cafés (DE LA) Compañía Colonial TAPIOCAS Y THES 38 recompensas industriales Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Ninguna ANEMIA resiste á la HEMOGLOBINA de V. DESCHIENS VINO * ELIXIR * JARABE * GRAGEAS y HEMOGLOBINA GRANULADA

Pídanse los Productos VICHY-ETAT no fiarse de imitaciones: SAL VICHY-ETAT en cajas de 50, 25 y 10 paquetes á la dosis de un litro. COMPRIMIDOS VICHY-ETAT efervescentes en frascos. PASTILLAS VICHY-ETAT en cajas metálicas precintadas y selladas. Véndense en todas las Farmacias y Droguerías. MARCA DE GARANTIA

Boletín Religioso

SANTORAL Día 30 Jueves.—San Juan Climaco, abad.—Fue natural de Palestina, é inclinado desde niño á las obras de devoción, retiróse á un monasterio donde profesó vida monástica. Era humilde, fervoroso, su trato afable y atractivo, por lo cual sus hermanos le nombraron abad. Escribió la vida de muchos monjes, santos y penitentes, y el famoso libro titulado «Escuela del Cielo». Vivió cerca de 80 años y murió como los justos el 603. CULTOS Oficio votivo del Santísimo Sacramento con rito semidoble y color blanco. En la Catedral.—A las 10 y media y 6 de la tarde ejercicios para las Hijas de María. En San Nicolás.—A las 7 de la tarde rosario y novena á San José. En San Saturnino.—De 5 á 7 Cuarenta Horas y á continuación sermón por el cuarentero. En San Lorenzo.—A las 7 rosario, novena á San José y Vía-Crucis. Servicio parroquial de enfermos. San Saturnino.—Casa parroquial. San Lorenzo.—Mayor 87—3.º San Nicolás.—San Antón 26 y 28—3.º San Juan Bautista.—Mercaderes 13—1.º San Agustín.—San Agustín 8—3.

Estafeta local

Table with 2 columns: VALORES DE NAVARRA, PRECIOS. Cotización de ayer. Deuda provincial al 4 por 100 Id. Mcipal al 3 y 1/2 por 100 Crédito Navarro 103,20 94 385 La Papelera Española Fábrica del Bidasoa (Vera). La Vinícola (Campanas) Tejería Mec.ª Pamplonesa. Balneario de Beteu Aguas de Arteta 1060 Café «Iruña» 221 La Agrícola 1.ª serie liberadas Id. 2.ª 10 por 100 desembolsadas Electrica Pamplonesa La Vasco-Navarra Idem, completamente liberadas Electrica Bidasoa La Actividad, acciones 100 pesetas. Id. de 250 con 16.º desembolsado. Electrica «Iruña» 178 La Vasconia 105 Burlada y Beascoain Electrica del Keiles Electrica Industrial Española Id. Obligaciones de 5 por 100 de 500 pesetas. La Industrial Sangüesa. Noria-Bombas de Lodosa. Arguina Cementos Portland (Oizaga) 175 Fábrica de Abonos Químicos 135